

Case abstract

UNITED STATES: Filanto, S.p.A. v Chilewich Int'l Corp. 14 April 1992

Case law on UNCITRAL texts (CLOUT) abstract no. 23

Reproduced with permission from UNCITRAL

A New York enterprise agreed to sell shoes to a Russian enterprise pursuant to a master agreement that required disputes to be arbitrated in Moscow. To fulfill the agreement, the New York enterprise entered into multiple contracts with an Italian [seller]. Pursuant to one purported contract the Italian manufacturer supplied shoes but the New York buyer made only partial payment. The Italian [seller] sued in a New York court to recover the price. Alleging that the contract incorporated the Russian master agreement by reference, the New York buyer sought a stay of proceedings to permit arbitration.

The court construes Article II(1) of the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards to determine whether the parties had agreed in writing to arbitrate. Concluding this is a federal law question, the court refers to contract principles embodied in CISG. It holds that the New York buyer's offer, which incorporated the Russian master agreement by reference, had been accepted by the Italian [seller's] failure to respond promptly. Although under Article 18(1) CISG silence is not usually acceptance, the court finds that under Article 8(3) CISG the course of dealing between the parties created a duty on the part of the [seller] to object promptly and that its delay in objecting constituted acceptance of the New York [buyer's] offer.

<訳>

あるニューヨークの企業が、紛争が生じた場合はモスクワにおいて仲裁により解決することを要求する基本契約に従って、ロシアの企業に靴を売るとの合意をした。契約の履行のため、ニューヨークの企業はイタリアの売主と複数の契約関係に入った。その内の一つの契約に従って、イタリアの製造業者は靴を提供したが、ニューヨークの買主は代金の一部しか支払わなかった。イタリアの売主は、代金の回復を求めてニューヨークの裁判所に訴えを提起した。ニューヨークの買主は、当該契約はロシアの基本契約を参照により組み込んでいると主張し、仲裁によるべきとして訴訟の中止を求めた。

裁判所は、外国仲裁判断の承認及び執行に関する条約(ニューヨーク条約)の2条1項を解釈し、当事者間において仲裁することの書面による合意があったか否かを決定した。そして、これは連邦法の問題であると結論付けたので、裁判所は、CISGに具体化されている契約原則に言及した。

裁判所は、ニューヨークの買主の申込みは、ロシアの基本契約が参照により組み込まれており、これに対してイタリアの売主が迅速に返答しなかったため承諾があったとの判断を下した。CISG18条1項によれば、沈黙(またはいかなる行為も行わないこと)は通常は承諾に当たらないが、裁判所は、CISG8条3項の下では、当事者間の取引過程において個々の売主には迅速に異議を唱える義務が形成されること、そして、(本件では)ニューヨークの企業からの申込みに対して異議を唱えることに遅れたため、承諾を構成する、と判断した。